



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving – PWGSC / Réception Des
soumissions – TPSGC

[tpsgc.dgareceptiondessoumissions-
abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-
pwgsc.gc.ca](mailto:tpsgc.dgareceptiondessoumissions-
abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-
pwgsc.gc.ca)

Via ePost / Postel
Fax / Faxé : (819) 997-9776

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Title/Titre POMPE/MOTEUR HYDRAULIQUE REVERSIBLE, SOUS-ASSEMBLAGE		Solicitation No – N° de l'invitation W8482-231022/A Amendment/Amendement 001 Date of Amendment – Date de l'amendement 15 decembre 2022	
Date of Solicitation – Date de l'invitation 17 novembre 2022			
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Jean-Pierre Normandin D Mar P 4-3-3-4 Jean-pierre.normandin@forces.gc.ca			
Telephone No. – N° de téléphone		FAX No – N° de fax	
Destination See herein			

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à : 14 :00 HNE

On - le : 09 janvier 2023

Delivery required - Livraison exigée		Delivery offered - Livraison proposée	
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur			
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)			
Name/Nom _____		Title/Titre _____	
Signature _____		Date _____	

Cette modification est créée pour prolonger la date de sollicitation jusqu'au 09 janvier 2023, 14 :00 HNE.

Cette modification est également soulevée pour corriger la date de sollicitation sur la DP originale, version anglaise, à lire le 17 novembre 2022

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangées